



Tradurre
è l'arte di
comunicare

La lingua è un modo di pensare, comunicare, esprimersi: la traduzione è l'elemento essenziale **per il dialogo tra culture.**

اللغة هي طريقة تفكير، تواصل، تعبير.
والترجمة هي العنصر الأساسي
للحوار بين الثقافات.



GLOBOSTUDIO vanta un'esperienza di oltre 30 anni fornendo una consulenza specializzata nel settore delle **traduzioni multilinguistiche**. Offre servizi di traduzione e interpretariato per aziende e privati, assicurando massima riservatezza. Traduciamo documenti legali, commerciali, tecnici, medici e artistici nel rispetto delle esigenze del cliente.

يتمتع **GLOBOSTUDIO** بخبرة تزيد عن 30 عاما في مجال الترجمة متعددة اللغات بتقديم الاستشارات المتخصصة، وخدمات الترجمة التحريرية والشفهية سواء للشركات أم للأفراد، مع ضمان أقصى مستويات السرية في التعامل. نحن نقوم بترجمة الوثائق القانونية، والتجارية، والتقنية، والطبية، والفنية، مع مراعاة احتياجات العميل.

I nostri servizi

Traduzioni

- Traduzioni specialistiche per settore
- Traduzioni di documenti legali per studi notarili e avvocati
- Traduzioni asseverate eseguite da Periti Traduttori Consulenti Tecnici del Tribunale
- Traduzioni e trascrizioni audio e video, siti internet, cataloghi, brochure
- Traduzioni certificati, diplomi e documenti da legalizzare
- Traduzioni tra lingue straniere

Interpretariato

- Interpretariato tecnico e di trattativa in Italia e all'estero
- Interpretariato simultaneo e consecutivo
- Chuchotage (interpretazione sussurrata)
- Interpretariato di servizio sociale, legale, giudiziario e medico
- Speakeraggio
- Telefonate in lingua straniera

Formazione direttamente in azienda

I nostri insegnanti sono disponibili a venire in azienda per migliorare le performance dei dipendenti che devono interagire con interlocutori stranieri. Grazie a metodologie ampiamente sperimentate, siamo in grado di consolidare conversazioni telefoniche, meeting o trattative commerciali utilizzando le terminologie più consone per il paese di riferimento dando maggiore fluidità alla relazione.

Corsi di italiano per stranieri

Insegnanti preparati con certificazioni riconosciute incontrano, in presenza o a distanza, studenti e adulti che necessitano di migliorare la conoscenza della lingua italiana per inserirsi nel mondo del lavoro o far fronte alle necessità quotidiane.

Servizi consolari

Alcuni documenti necessitano della legalizzazione del Consolato del paese di destinazione: grazie alla nostra rete di collaborazioni, siamo in grado di coprire i principali Paesi presenti nel nostro Stato.

خدماتنا

ترجمة تحريرية

- ترجمة متخصصة لكل قطاع
- ترجمة الوثائق القانونية لكتاب العدل والمحامين
- ترجمة محلفة يقوم بها مترجمون خبراء واستشاريون تقنيون مسجلون بالمحاكم
- ترجمة ونسخ الصوت والفيديو إلى نص، وترجمة مواقع الإنترنت، والكتالوجات، والمطويات
- ترجمة الشهادات، والمؤهلات، والوثائق المطلوب تصديقها
- ترجمة بين اللغات الأجنبية

ترجمة شفوية

- ترجمة شفوية تقنية وللمفاوضات في إيطاليا والخارج
- ترجمة فورية وتتابعية
- ترجمة همسية (ترجمة الوشوشة)
- ترجمة شفوية للخدمات الاجتماعية، والقانونية، والقضائية، والطبية
- التعليق الصوتي
- مكالمات هاتفية بلغات أجنبية

دورات تعليمية في مقر الشركات

لدينا طاقم معلمين على استعداد للذهاب مباشرة إلى مقر الشركة لتحسين أداء الموظفين المكلفين بالتواصل مع المحاورين الأجانب. وبفضل منهجيات مجربة ومختبرة على نطاق واسع، فنحن بمقدورنا تعزيز المحادثات الهاتفية أو الاجتماعات أو المفاوضات التجارية باستخدام المصطلحات الأكثر تلاءمًا مع بلد المحاورين الأجانب، من أجل مزيد من الانسيابية في العلاقة معهم.

دورات تعليم اللغة الإيطالية للأجانب

لدينا معلمون مدربون حاملون لشهادات معتمدة يتقابلون مباشرة أو عن بعد، مع الطلبة والكبار الذين يحتاجون لتحسين معرفتهم باللغة الإيطالية، من أجل الدخول في عالم العمل أو مواجهة الاحتياجات اليومية.

خدمات قنصلية

تحتاج بعض الوثائق للتصديق من جانب قنصلية بلد المقصد الأجنبي، وبفضل شبكة التعاون التي نملكها فنحن قادرون على تغطية الدول الرئيسية المتواجدة داخل الأراضي الوطنية.

I vantaggi



Solo traduttori madrelingua

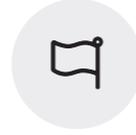
I testi vengono tradotti solamente da professionisti madre lingua in grado di trasferire le conoscenze culturali nel documento.



Team di professionisti

Il team è composto da persone in grado di sostituirsi ed intervenire nei momenti di criticità o imprevisti.

المزايا



فقط مترجمون متحدثون أصليون

يقوم بالترجمة فقط مترجمون محترفون متحدثون أصليون، قادرون على نقل المعارف الثقافية بالوثيقة.



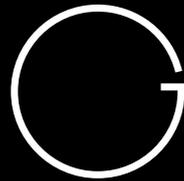
طاقم من المحترفين

يتألف الطاقم من أشخاص قادرين على أن يحل بعضهم مكان بعض، وأن يتدخلوا وقت الحاجة أو حدوث عارض.

Per noi è importante:

imparare a cogliere le sfumature;
intraprendere nuovi progetti;
dare importanza alle persone.

مهم بالنسبة لنا:
تعلم إدراك المعاني الخفية؛
المبادرة في مشروعات جديدة؛
إعطاء أهمية للأشخاص.



GLOBOSTUDIO

TRADUZIONI E INTERPRETARIATO

Via Parini 1, 22100 Como
+39 031 267019 | +39 379 1615196
info@globostudio.it | www.globostudio.it

  globostudio2022